

项目名称

R2430V- 俄版 - 说明书

版本号

A00

设计时间

2025/02/19

物料名称

说明书

设计师

吴雅萍

文案

邢云云

审核

批准

料号

材质工艺要求:

材质要求: 封面: 157g 金东太空梭哑粉纸, 单面过油; 内页: 68g 晨鸣云镜; 胶装
(封底条码下日期以实际生产日期为准)

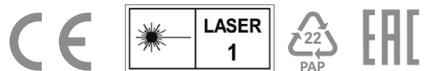
颜色及专色: 单色印刷

尺寸要求: 210mm*140mm

变更履历:

TROUVER Z50 Ultra

Robot Vacuum and Mop with
Auto-Empty and Mop Self-Cleaning
User Manual



For more support, contact us via <https://trouver-tech.com>
Manufactured by: Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.
Made in China



RU-A00
03/2025

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

TROUVER

Contents

EN	User Manual	01
RU	Меры предосторожности	33

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RCZE0301 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.

Safety Information

Batteries and Charging

- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



For indoor use only

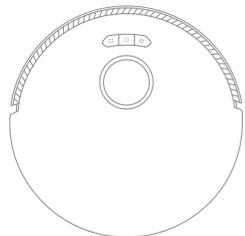


Read operator's manual

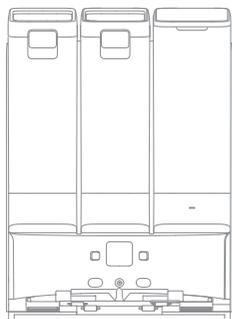
Hereby, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLZ92CE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://trouver-tech.com>
For detailed e-manual, please go to <https://www.trouver-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Package Contents



Robot

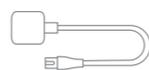


Base Station

Other Accessories



Side Brush
(pre-installed)



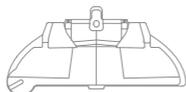
Power Cord



Mop Assembly
(pre-installed)



Base Station Ramp
Extension Plate
(install before use)



Washboard
(pre-installed)



Main Brush
(pre-installed)



Edge Mop Pad



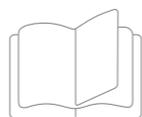
Dust Bag
(pre-installed)



Cleaning Solution



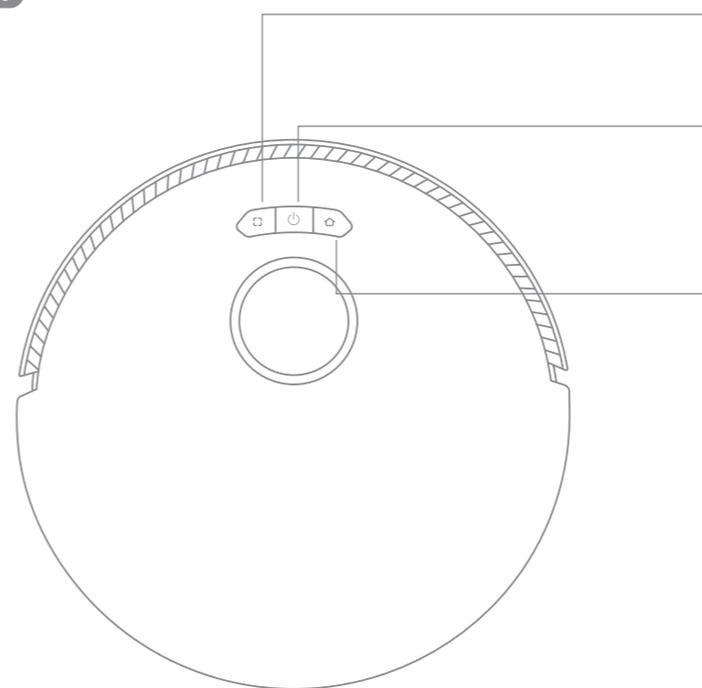
Cleaning Tool
(store in the base station)



User Manual

Product Overview

Robot



- Spot Cleaning Button**
· Press to start spot cleaning

- Power / Clean Button**
· Press and hold for 3 seconds to turn on or off
· Press to start cleaning after the robot is turned on

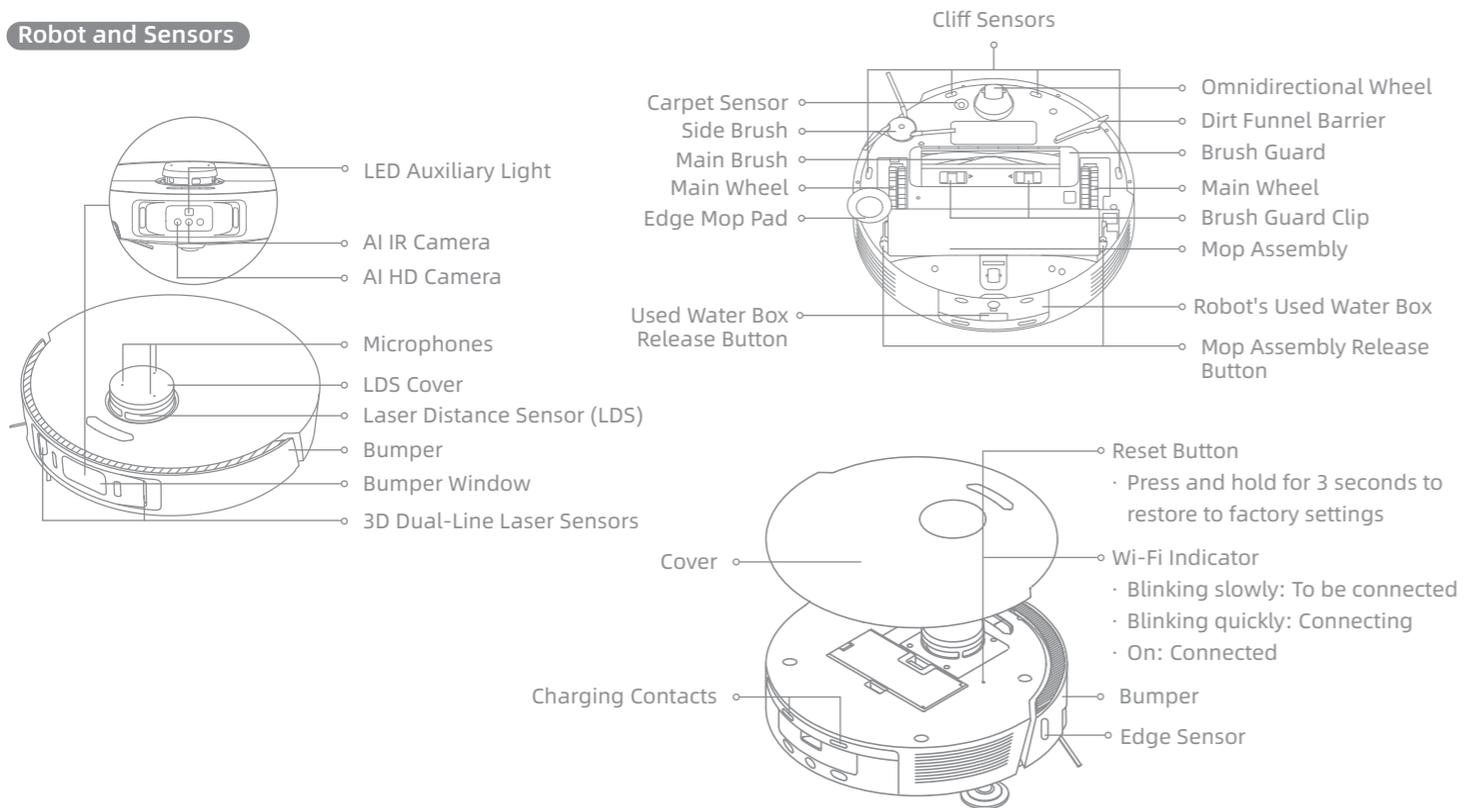
- Dock Button**
· Press to send the robot back to the base station
· Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

- Status Indicator**
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
 - Blinking Orange: Error
 - Solid Orange: Standby at low battery or paused at low battery

- **Note:** Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the TROUVER App.

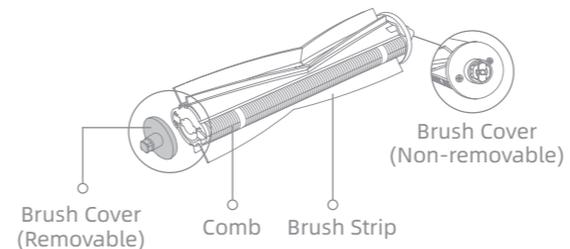
Product Overview

Robot and Sensors

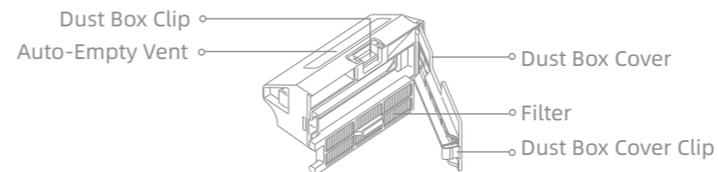


Product Overview

Main Brush

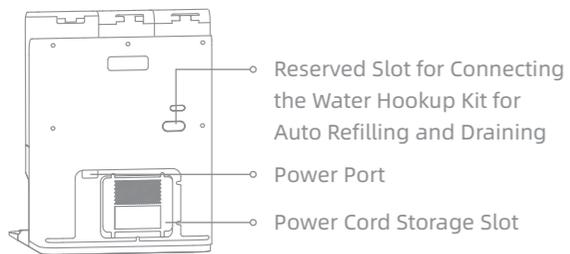
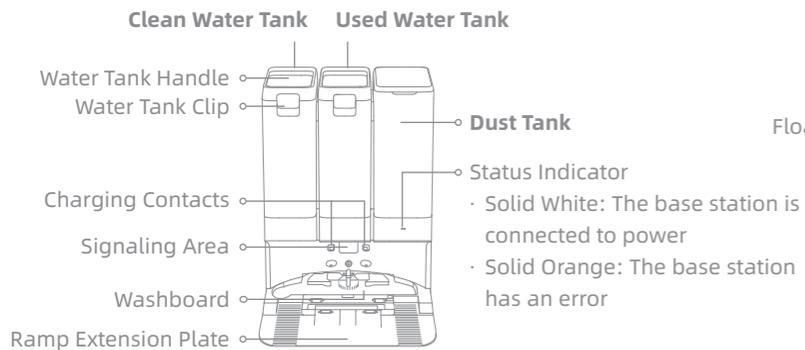


Dust Box



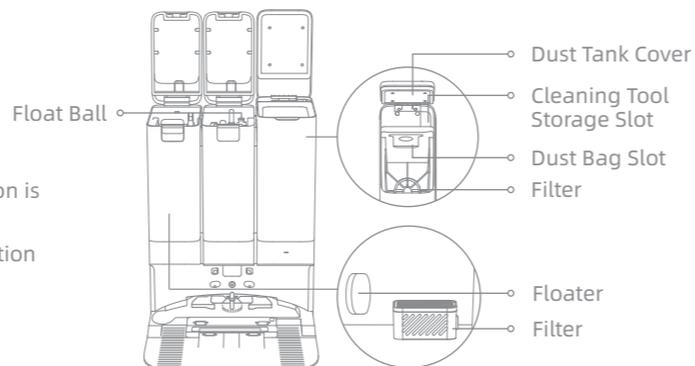
Product Overview

Base Station (external)

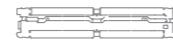


Note: The water hookup kit for auto refilling and draining needs to be purchased separately. (Only available in specific regions)

Base Station (internal)



Mop Assembly

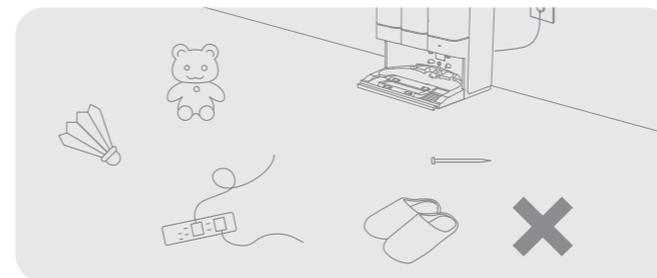


Mop Pad Holder

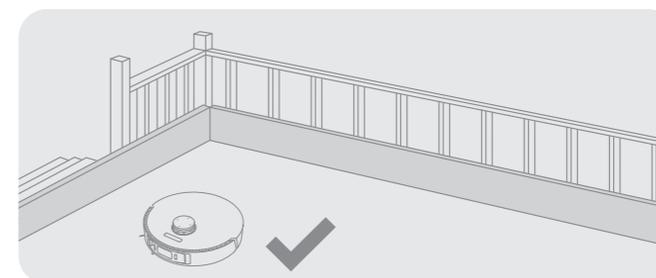


Mop Pad

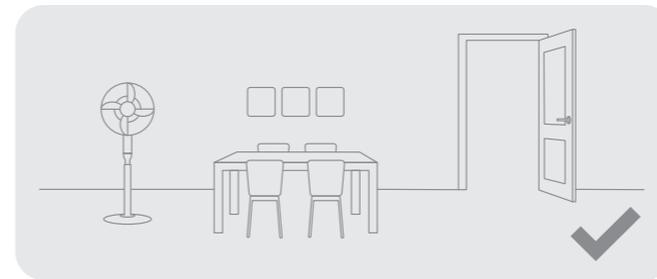
Preparing Your Home



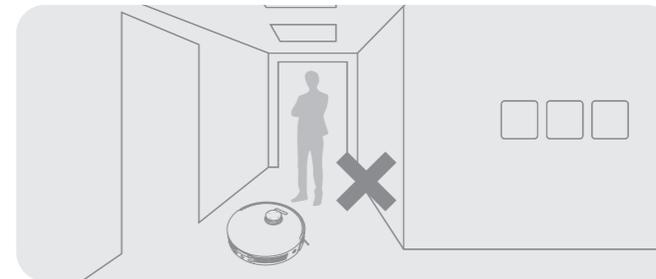
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.



To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

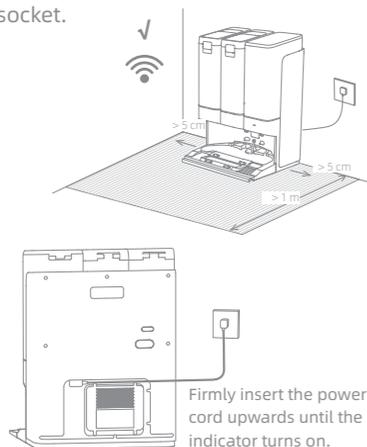
Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Before Use

1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

- ① Remove the protections of the base station.
- ② Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.

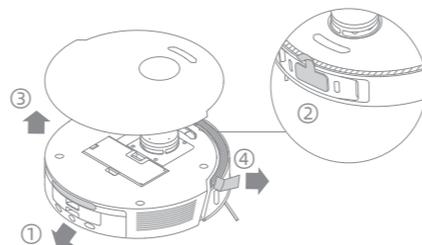


Note:

- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

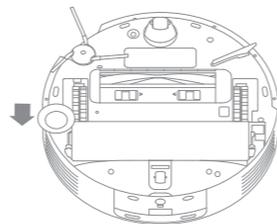
2. Remove Robot Protections

Remove the protections of the robot as shown in the below.



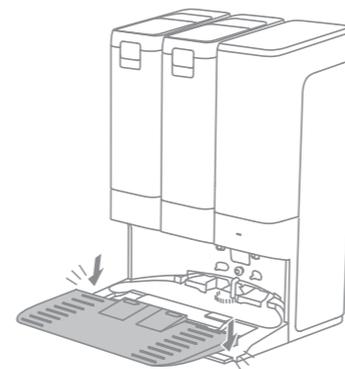
3. Install the Edge Mop Pad

Install the edge mop pad onto the back of the robot.



Before Use

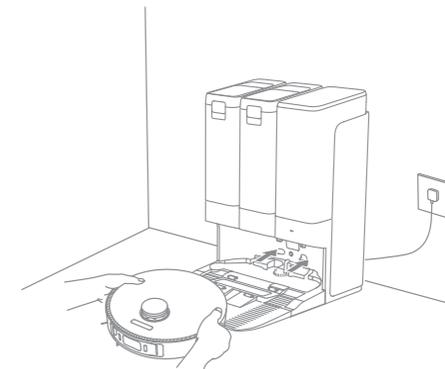
4. Install the Ramp Extension Plate



Note: Install the ramp extension plate until it clicks into place.

5. Connect the Robot to the Base Station

Press and hold the button  on the robot for 3 seconds to turn it on. Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station.

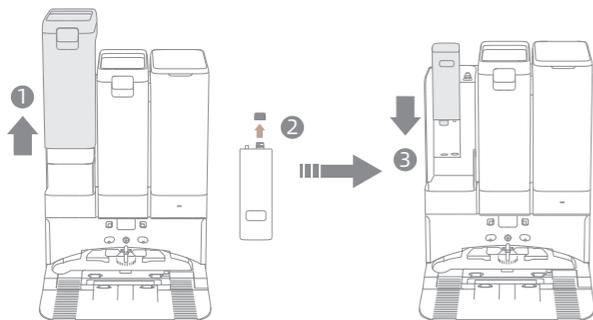


Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

Before Use

6. Install the Cleaning Solution

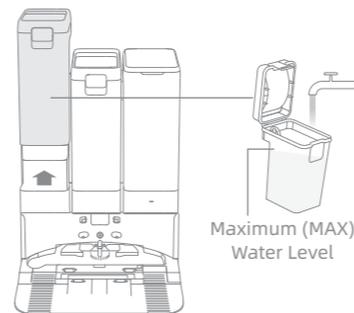
Take out the clean water tank from the base station, unscrew the cleaning solution cap, and insert the cleaning solution into the base station's slot. The cleaning solution will be added automatically during operation.



Note: Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.

7. Add Water to the Clean Water Tank

Take out the clean water tank from the base station and fill up the tank with clean water to the maximum (MAX) water level. Then install it back into the base station.



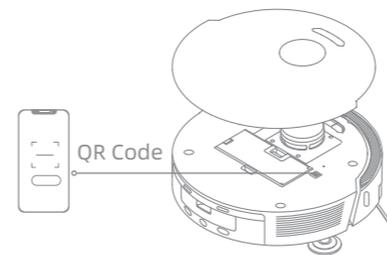
Note:

- Do not add hot water into the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- Prevent person and pets from drinking the water in the water tank and washboard base.

Connecting with the TROUVER App

1. Download the TROUVER App

Remove the robot cover and scan the QR code on the robot, or search "TROUVER" in the app store to download and install the app.



Note:

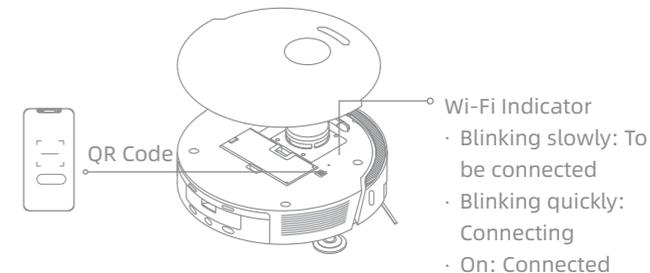
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the TROUVER app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

* Wi-Fi indicator starts blinking slowly and it indicates that the robot has entered the network configuration.

Note: To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the button  for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the button  for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it.

If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is on standby, press briefly the button  to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the button  for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the button  for 3 seconds to turn the robot on.

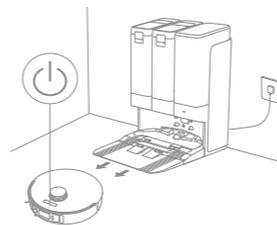
How to Use

Vacuum and Mop

Note: After installing the mop assembly, the robot will operate in "Vacuum and Mop" mode by default during its first use.

1. Start cleaning

Press the button  on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.



Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the clean water tank, or the used water tank during operation.
- Hot water cleaning can be enabled in the app for mop pad cleaning and washboard base cleaning tasks, which applies to all modes. To prevent scalding, do not touch the washboard water outlet when the function is on.

2. Auto mop washing

When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically empty or refill the robot's water tank and the robot will resume cleanup.

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.

Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

4. Clean the used water tank

After the robot has completed its task, please clean the used water tank to prevent any odor.

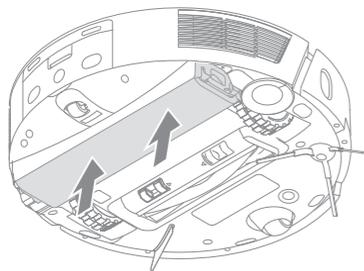
How to Use

Mop after Vacuuming

Enable the mopping after vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly on the base station to vacuum the floor. Once the vacuuming is completed, the robot will return to the base station where the dust box will be emptied automatically. Then, the robot will start mopping while lowering the mop and lifting the main brush and side brush.

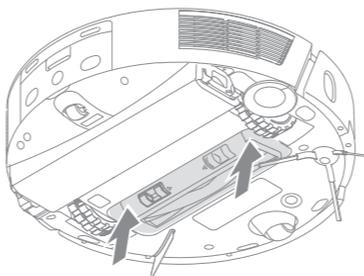
Vacuum Only

Enable the vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly on the base station and start vacuuming.



Mop Only

Enable the mopping function in the app, and the robot will automatically start mopping while lowering the mop assembly and lifting the main brush and side brush.



Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Used water tank	After each use	/
Clean water tank	Once every 2 weeks	
Main brush		Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Washboard	Once every month	
Base station's signaling area		
Base station's charging contacts		
Base station's auto-empty vent		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Laser distance sensor (LDS)		
3D dual-line laser sensors		

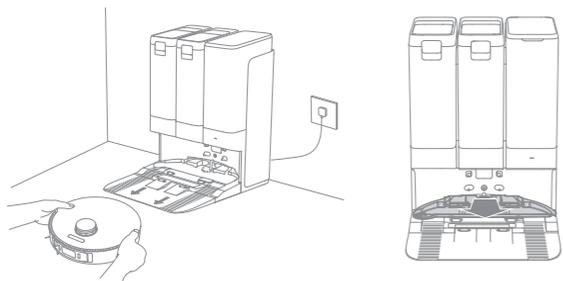
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Bumper window	Once every month	/
Carpet sensor		
Cliff sensors		
LED auxiliary light		
Robot's charging contacts		
Bumper		
Robot's auto-empty vent		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Cleaning solution refilling port		
Dust box	Clean it as needed	
Robot's used water box		
Fluffing roller	/	Every 2 to 4 months
Dust bag		Every 1 to 3 months
Mop pad		Every 1 to 3 months
Edge mop pad		Every 18 to 36 months
Scale inhibitor		Every 18 to 36 months

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

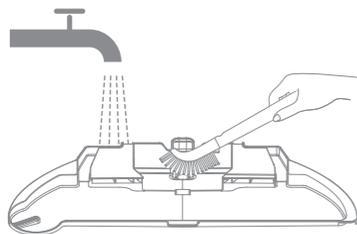
Routine Maintenance

Washboard

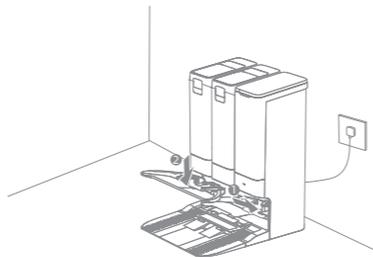
1. Take out the robot and remove the washboard while the mop pad cleaning is complete.



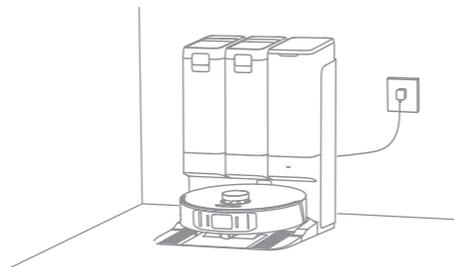
2. Rinse the washboard with clean water and wipe it clean.



3. Tilt the washboard and put it back to the base station.



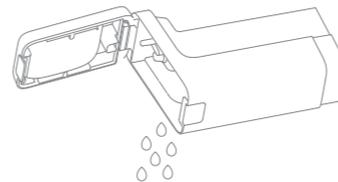
4. Use the App or press the button  to return the robot to the base station, or manually put the robot back.



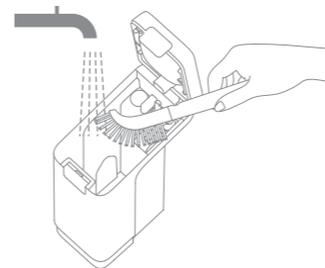
Routine Maintenance

Used Water Tank

1. Remove the used water tank, open its cover and pour out the used water.



2. Rinse the used water tank with clean water as needed, and use the provided cleaning tool to clean the inner wall of the used water tank.



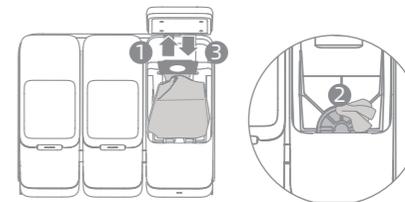
Note: The float ball in the used water tank is a movable part. Do not apply too much force when cleaning it to avoid damaging it.

Dust Bag

1. Open the dust tank cover and discard the dust bag. Wipe the filter with a dry cloth.

Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

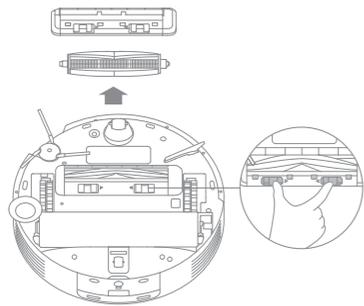
2. Install a new dust bag and reinstall the dust tank cover.



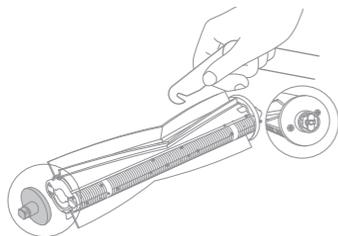
Routine Maintenance

Main Brush

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brush out of the robot.



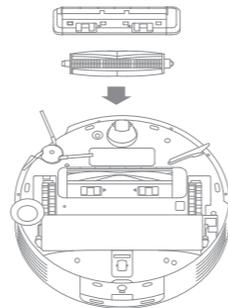
2. Pull out the square bearing end cover as shown in the figure, and then use a cleaning brush or other suitable tools to clean the foreign objects on the main brush.



3. Pull out and clean the brush strips as shown in the figure. Use a cleaning tool to clean the comb.



4. Reinstall the brush strips, brush cover, and brush in turn. Press on the brush guard to lock it in place.



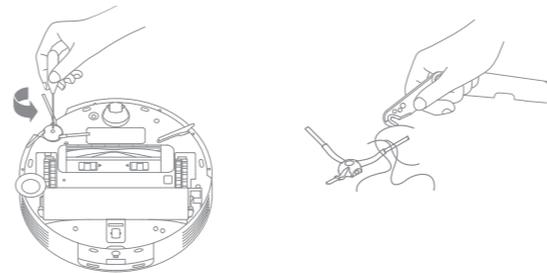
Note:

- It's recommended to remove the brush strips separately for water cleaning, but do not wash the main brush.
- If the main brush is severely tangled, please check whether the robot's dust box is full and cannot suck in hair. If so, please empty the dust box.
- Keep the main brush out of the reach of children and pets to avoid accidental injury.
- Be careful while pulling out the brush cover, removing and installing the brush strips to prevent injury.

Routine Maintenance

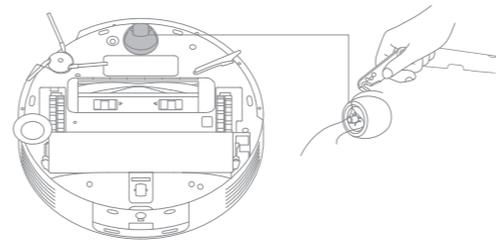
Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.



Omnidirectional Wheel

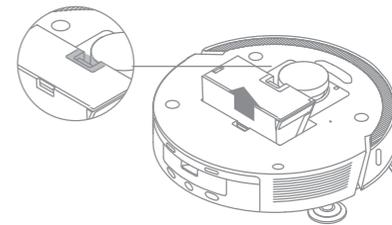
Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.



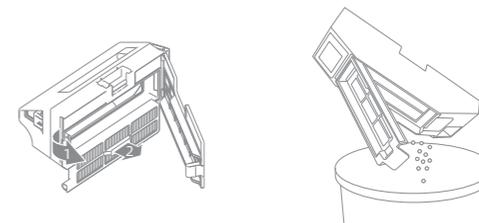
Note: Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Dust Box

1. Remove the robot cover and press the dust box clip to remove the dust box.



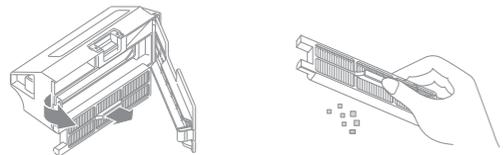
2. Open the dust box cover from the arrow position and pour out the garbage.



Routine Maintenance

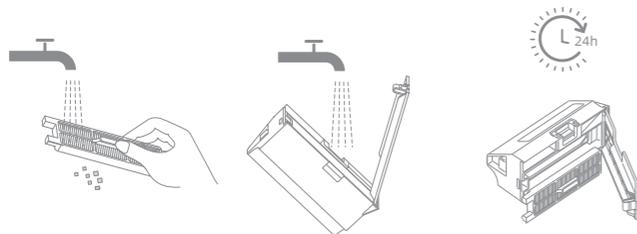
Filter

1. Remove the dust box filter, and then gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

2. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.

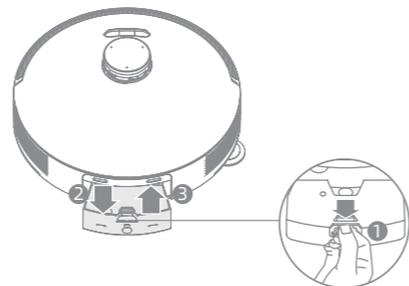


Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

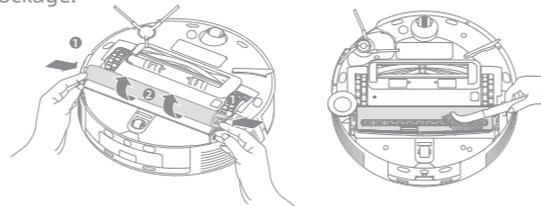
Robot's Used Water Box

Press and hold the release buttons of the used water box to remove it. Pour out the used water. Rinse the used water box with clean water, wipe it dry or dry it, and then reinstall it into the robot.



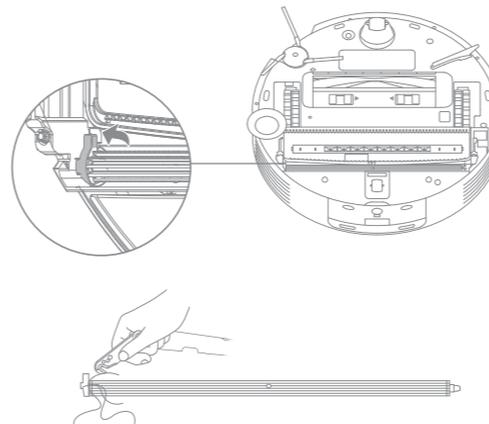
Mop Assembly's Slot and Fluffing Roller

1. Remove the mop assembly from the bottom of the robot. Clean the mop assembly's slot and filter vent to prevent blockage.



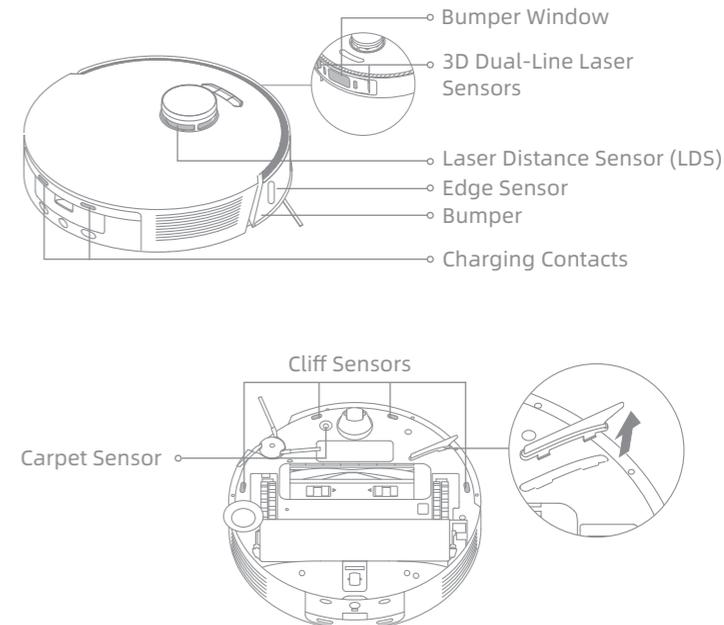
Routine Maintenance

2. Pull out the release handle gently to remove the fluffing roller as shown in the below. Clean the fluffing roller and reinstall it into the robot.

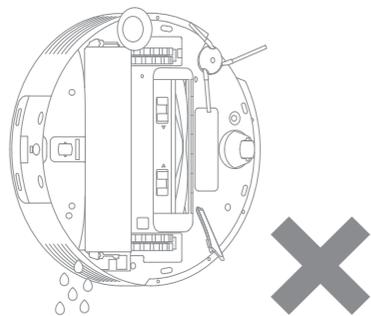


Robot Sensors and Charging Contacts

Wipe the robot sensors and charging contacts by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



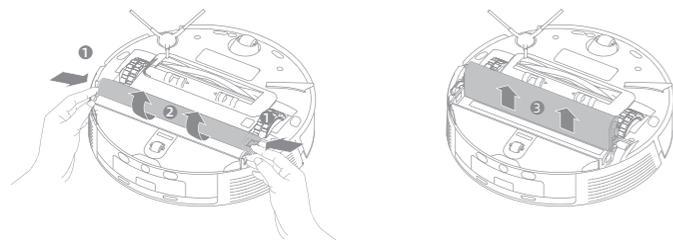
Routine Maintenance



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

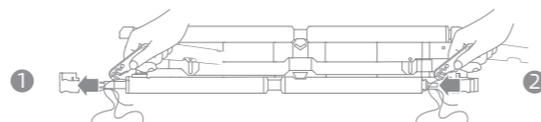
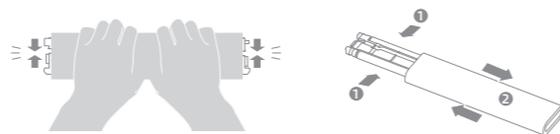
Remove the Mop Assembly

1. Press the release buttons on both ends of the mop assembly.
2. Lift the side of the mop close to the rear of the robot with both hands, and then remove the mop assembly from the robot.



Replace the Mop

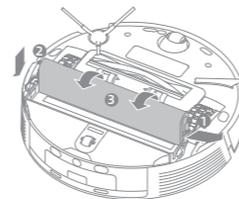
1. Grasp the mop with both hands to press the mop bracket firmly and retract the bracket.
2. When disassembling the mop, hold the mop and the bracket tightly and separate them slowly.
3. Install a new mop on the bracket, press the release buttons on both ends of the bracket to extend the bracket, and ensure that the mop is installed properly.



Routine Maintenance

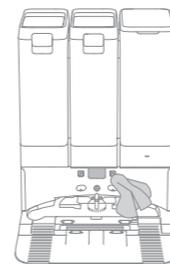
Install the Mop Assembly

1. Place the mop assembly vertically and align the ends of the mop assembly to the slots of the robot.
2. Press down the mop assembly until both sides are clicked into place.



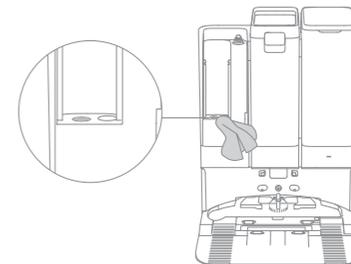
Charging Contacts

Clean the charging contacts, the signaling area and the auto-empty vents of the robot with a soft and dry cloth.



Cleaning Solution Refilling Port

If there is dirt around the cleaning solution filling port, please wipe it with a soft dry cloth.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

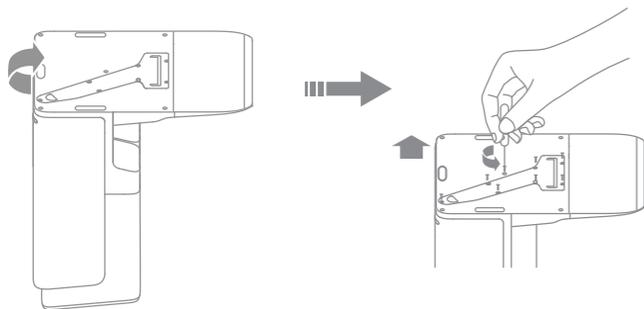
Routine Maintenance

Clean the Air Duct

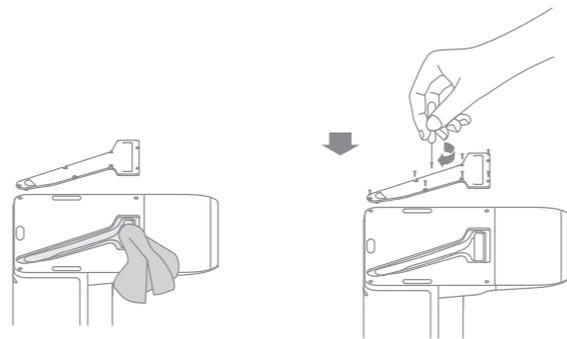
If the air duct is blocked, follow the steps below to clean it.

1. Turn over the base station carefully and unscrew the screws with a suitable tool to remove the air duct cover.

Note: Before maintenance, remove the water tank and wipe the water from the washboard base and water outlet to avoid water leakage.



2. Check whether the air duct is blocked by foreign objects and clean it.
3. Reinstall the air duct cover as shown in the figure.



Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> ·The battery is low. Recharge the robot on the base and try again. ·The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32 °F (0°C) and 104 °F (40°C).
The robot will not charge.	<ul style="list-style-type: none"> ·The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. ·The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. ·Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> ·The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. ·The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. ·The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. ·The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	<ul style="list-style-type: none"> ·The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. ·There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. ·Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. ·Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	<ul style="list-style-type: none"> ·Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. ·The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. ·The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. ·It is recommended to move the base station to a different place and try again. ·Make sure the ramp extension plate is installed properly.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn off.	<ul style="list-style-type: none"> The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the button  for 3 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the button  for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The mop assembly is raised abnormally.	<ul style="list-style-type: none"> Please remove the mop assembly to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.
There is water under the clean water tank or around the seal.	<ul style="list-style-type: none"> When taking out the clean water tank, some water in the pipe may be left under the tank or around the seal. This is normal. Please wipe with a dry cloth.
The charging speed is slow.	<ul style="list-style-type: none"> It takes about 4.5 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object. The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	<ul style="list-style-type: none"> Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. Wipe the bumper window and 3D dual-line laser sensors on the robot with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot misses the rooms to be cleaned.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. Check whether there is a threshold higher than about 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .
The station cannot automatically empty the dust box.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the dust bag in the dust tank is full. If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
The water level in the washboard base is abnormal.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it. Gently press down on the used water tank to make sure it is installed correctly. Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team. Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.

For more support, contact us via <https://trouever-tech.com>

Specifications

Robot

Model	RLZ92CE
Charging Time	Approx. 4.5 hours
Rated Voltage	14.4 V $\overline{=}$
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Base Station

Model	RCZE0301
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated Output	19.4 V $\overline{=}$ 3 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during hot water cleaning)	1160 W
Rated Power (during charging and drying)	95 W

Note:

- Rated Power (during hot water cleaning) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).
- Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Меры предосторожности

Во избежание поражения электрическим током, возгорания или травм, вызванных некорректным использованием устройства, перед началом работы внимательно прочтите руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- В целях обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков не допускается использование данного устройства детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Устройство следует использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- В устройстве установлены батареи, замену которых могут производить только квалифицированные специалисты.
- Освободите зону, подлежащую уборке. Дети не должны играть с устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от устройства во время работы.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте устройство на открытом воздухе, в ванных комнатах или около бассейна.
- Данное устройство предназначено только для очистки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, иных поверхностях, кроме пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Убедитесь, что устройство работает должным образом в соответствующих условиях. В противном случае не используйте устройство.
- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным кабелем или модулем, которые можно приобрести у производителя или его сервисного агента.
- Не используйте робота в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Запрещается переворачивать робота. Запрещается переносить робота, держа его за крышку лидара, крышку робота или бампер.
- Используйте робота при температуре окружающей среды выше 0 °C и ниже 40 °C. Убедитесь, что на полу нет жидкости или липких веществ.
- Во избежание повреждения или нарушения работы устройства из-за волочения предметов, перед его включением соберите все посторонние предметы с пола и уберите провода и кабели питания с пути движения устройства во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот не врезался в них и не повредил.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела во всасывающее отверстие робота.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство в комнате, где спят младенцы или дети.
- Не размещайте на работе детей, животных или какие-либо предметы, независимо от того, остановлен он или движется.
- В бак для чистой воды можно добавлять только чистую воду и одобренный чистящий раствор. Не добавляйте никакую другую жидкость, например спирт или дезинфицирующее средство. Соотношение чистящего раствора и чистой воды можно узнать на флаконе с чистящим раствором. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.
- Не используйте робота для уборки горящих веществ. Запрещается использовать робота для уборки воспламеняющихся или горючих жидкостей, агрессивных газов, неразбавленных кислот или растворителей.
- Не используйте робота для уборки твердых и острых предметов. Запрещается использовать робота для уборки камней, крупных кусков бумаги и других предметов, которые могут застрять в устройстве.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не протирайте робота или базовую станцию влажной тканью и не промывайте их какой-либо жидкостью. После промывки моющихся деталей полностью высушите их перед повторной установкой и использованием.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Используйте данное устройство согласно руководству пользователя. За убытки и ущерб, возникшие из-за несоблюдения инструкций, ответственность несет пользователь.

Аккумулятор и зарядка

- Запрещается использовать аккумуляторную батарею или базовую станцию других производителей. Робот может использоваться только с базовой станцией модели RCZE0301.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумуляторную батарею или базовую станцию.
- Запрещается размещать базовую станцию рядом с источником тепла.
- Запрещается протирать или очищать зарядные контакты базовой станции влажной тканью или влажными руками.
- Запрещается утилизировать старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.
- Если кабель питания поврежден или разрушен, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Перед транспортировкой убедитесь, что робот выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.

Меры предосторожности

Аккумулятор и зарядка

- Если робот не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робота не реже одного раза каждые три месяца.

Меры предосторожности в отношении лазера

- Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Не допускайте прямого контакта датчика с глазами во время его использования.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1

ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ

EN 50689:2021

Меры предосторожности при хранении и транспортировке

- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже -20 °C.
- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор можно хранить при температуре от -20°C до 50 °C и относительной влажности 60 % ± 5 %. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.

Меры предосторожности при хранении и транспортировке

- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Импортер продает этот продукт; информацию об импортере см. на упаковке.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного

обслуживания указаны на упаковке.

Дата изготовления: см. на упаковке

Срок службы устройства 3 года.



Только для использования в помещении



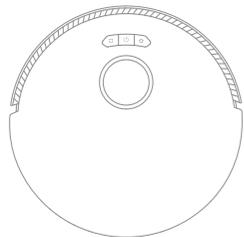
Прочитать руководство по эксплуатации

Настоящим компания Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования RLZ92CE соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.

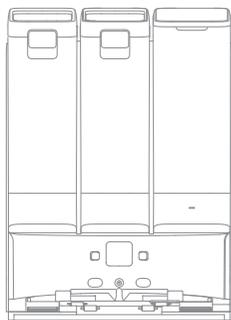
Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://trouver-tech.com>
 Подробное электронное руководство см. по адресу <https://www.trouver-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Обзор изделия

Комплектация



Робот

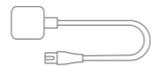


Базовая станция

Другие принадлежности



Боковая щетка
(предустановлен)



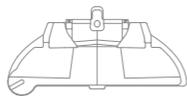
Кабель питания



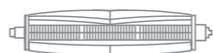
Модуль швабры
(предустановлен)



Удлинительная пластина
рампы базовой станции
(устанавливается перед
использованием)



Промывочная панель
(предустановлен)



Основная щетка
(предустановлен)



Боковая насадка
швабры



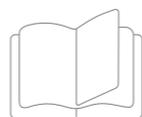
Мешок для сбора
пыли
(предустановлен)



Чистящий
раствор



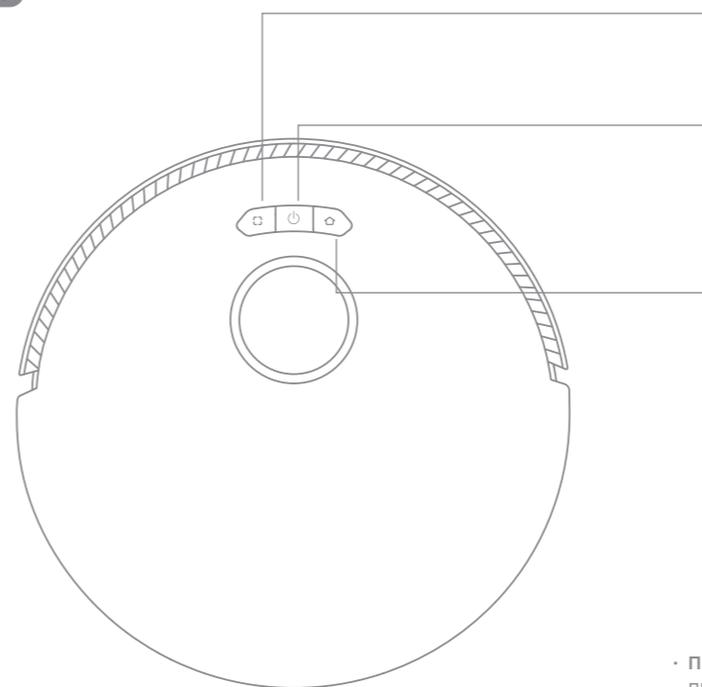
Инструмент для чистки
(хранится в базовой станции)



Руководство
пользователя

Обзор изделия

Робот



Кнопка точечной уборки

- Нажмите кнопку, чтобы начать точечную уборку

Кнопка питания/уборки

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить робота
- Нажмите, чтобы начать уборку, когда робот включен

Кнопка возврата на станцию

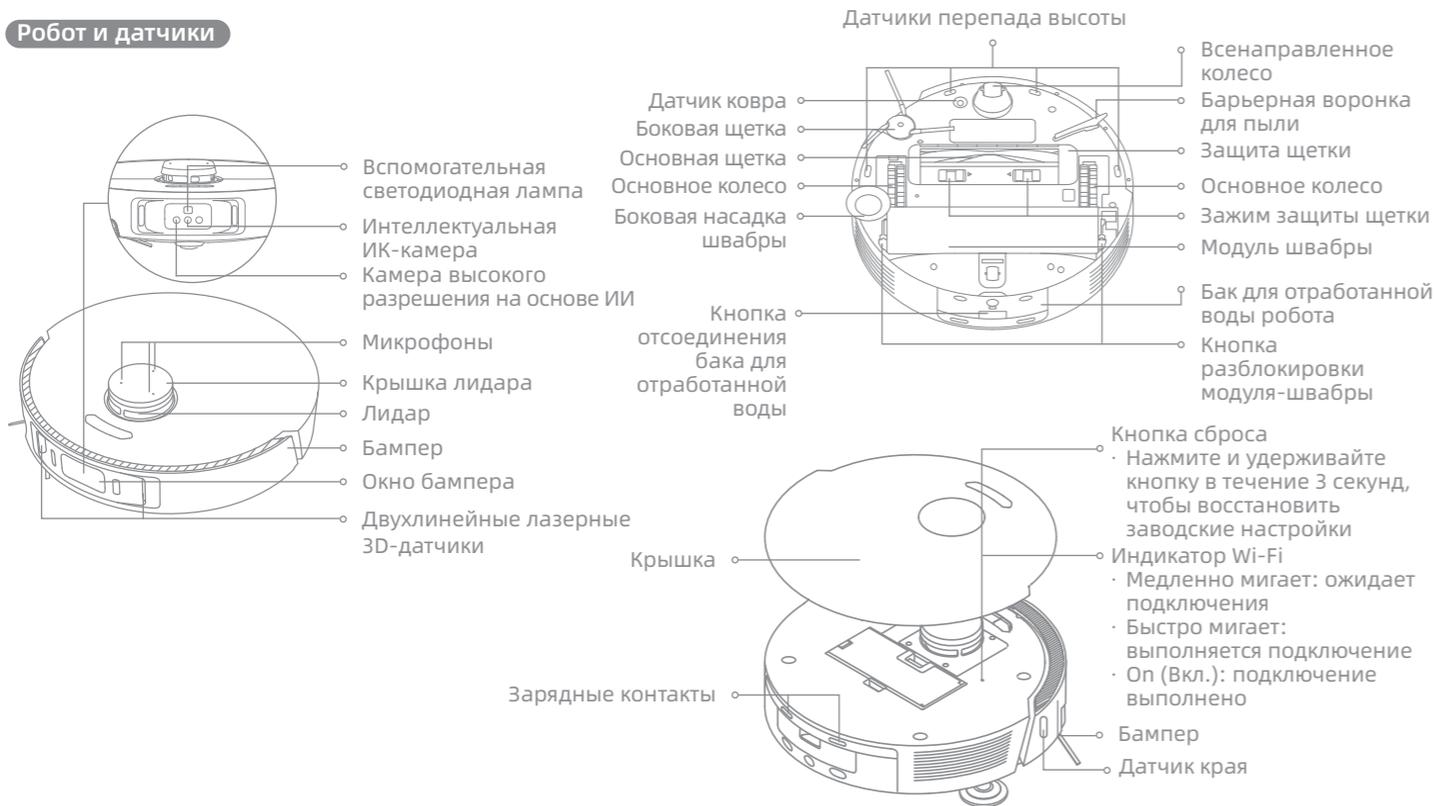
- Нажмите кнопку, чтобы отправить робота обратно на базовую станцию
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить блокировку от детей

Индикатор состояния

- Постоянно горит белым: уборка продолжается или уборка завершена
- Мигает оранжевым: ошибка
- Постоянно горит оранжевым: режим ожидания при низком заряде аккумулятора или приостановка при низком заряде аккумулятора
- **Примечание.** Нажмите любую кнопку на роботе, чтобы поставить процесс на паузу, пока робот выполняет уборку или возвращается для зарядки.
- Блокировку от детей можно включить и выключить с помощью приложения TROUVER.

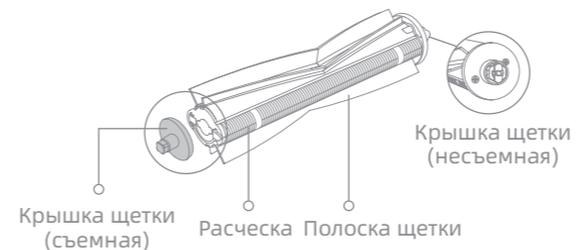
Обзор изделия

Робот и датчики

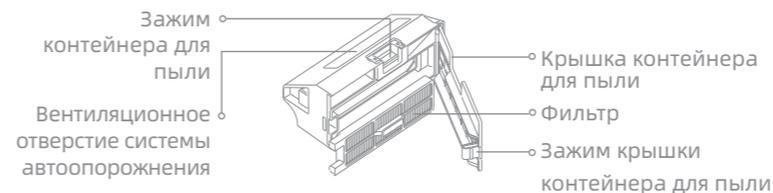


Обзор изделия

Основная щетка



Контейнер для пыли



Обзор изделия

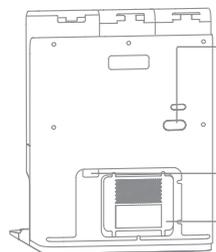
Базовая станция (снаружи)

Бак для чистой воды Бак для отработанной воды



Отсек для пыли

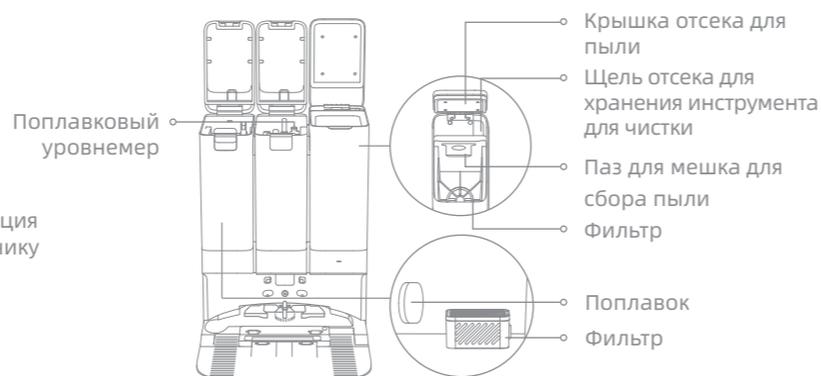
- Индикатор состояния
- Постоянно горит белым: базовая станция подключена к источнику питания
- Постоянно горит оранжевым: ошибка базовой станции



- Специальное гнездо для подключения установочного комплекта для автоматической подачи и слива воды
- Порт питания
- Щель отсека для хранения кабеля питания

Примечание. Установочный комплект для автоматической подачи и слива воды требуется приобретать отдельно. (доступен только в отдельных регионах)

Базовая станция (внутри)



Модуль швабры

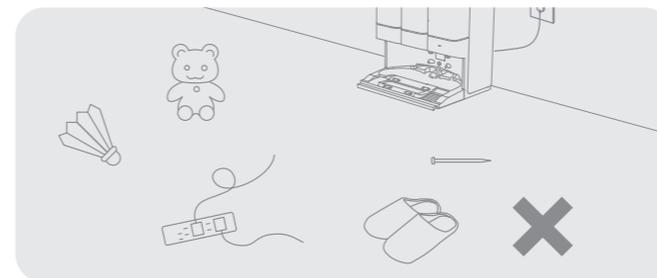


Держатель насадки для швабры

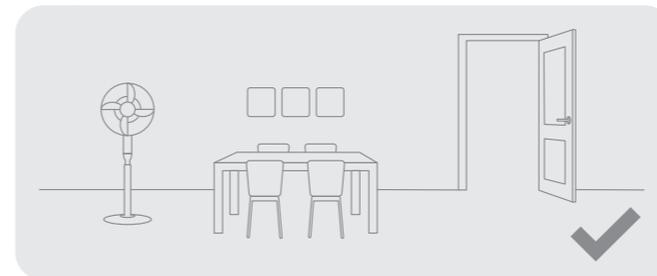


Насадка для швабры

Подготовка дома



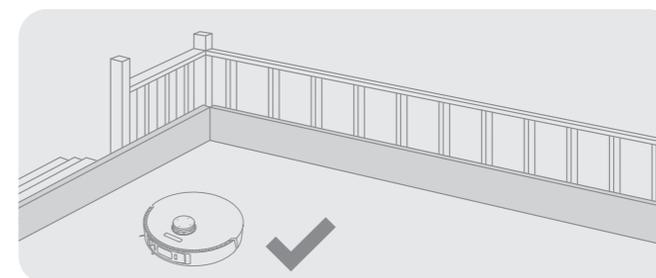
Перед началом уборки уберите с пола неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также кабели, одежду, игрушки, твердые и острые предметы, чтобы робот не запутался в них, не поцарапал/не опрокинул и не повредил такие предметы.



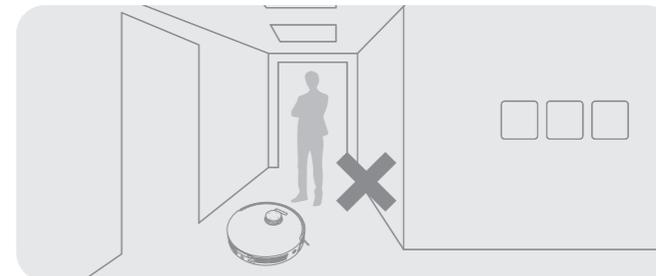
Откройте дверь помещения, в котором будет проводиться уборка, и расставьте мебель таким образом, чтобы оставить больше пространства для уборки.

Примечание.

- При первом использовании робота находитесь в зоне уборки, чтобы вовремя убирать посторонние предметы с его пути.
- Вспомогательная светодиодная лампа обеспечивает дополнительное освещение в слабоосвещенных условиях.
- Не допускайте засасывания пылесосом твердых предметов, таких как камни, стальные шарики и детали игрушек, а также острых предметов, таких как строительный мусор, битое стекло и гвозди. При несоблюдении данного требования на полу могут остаться царапины.



Перед уборкой установите физические барьеры у основания лестницы, чтобы обеспечить безопасность и бесперебойность работы пылесоса.

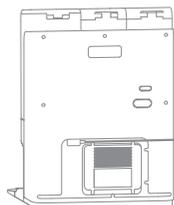
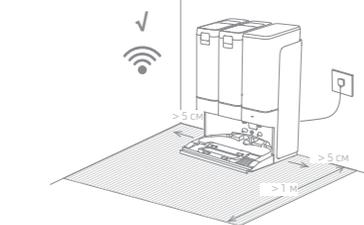


Не вставляйте перед роботом, в дверном проеме или узком проходе, чтобы робот не пропустил зоны предстоящей уборки.

Перед использованием

1. Размещение базовой станции и ее подключение к розетке

- ① Снимите защитные устройства базовой станции.
- ② Расположите базовую станцию на максимально открытой поверхности в месте со стабильным сигналом Wi-Fi. Руководствуясь рисунком, оставьте достаточно места и уберите любые предметы из затененной области. Подсоедините кабель питания к базовой станции и подключите его к розетке.



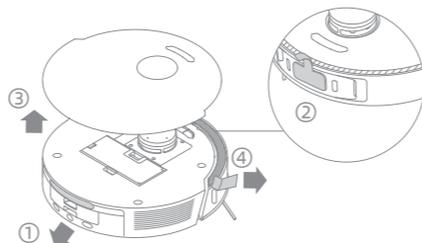
Надежно вставьте кабель питания так, чтобы загорелся индикатор.

Примечание.

- Убедитесь, что в области сигнала нет посторонних предметов.
- Рекомендуется размещать базовую станцию на кафельном или мраморном полу, так как на деревянном полу и коврах могут образоваться пятна от воды.

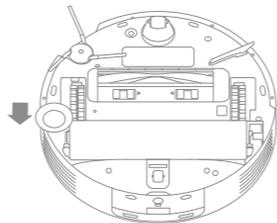
2. Снятие защитных устройств робота

Снимите защитные устройства робота, как показано на рисунке ниже.



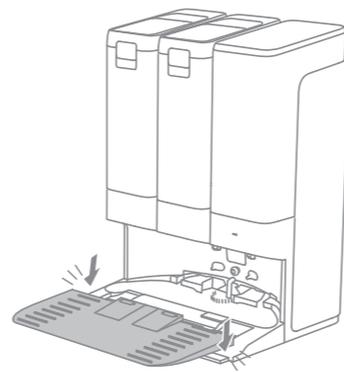
3. Установка боковой насадки для швабры

Установите боковую насадку для швабры на заднюю часть робота.



Перед использованием

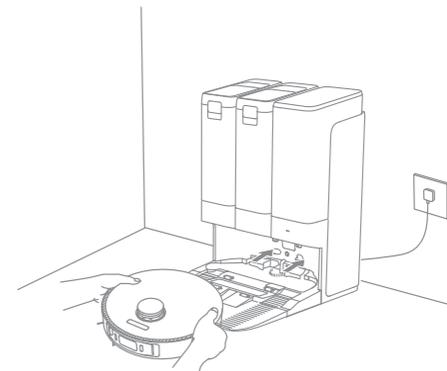
4. Установите удлинительную пластину рампы



Примечание. Установите удлинительную пластину рампы так, чтобы раздался щелчок.

5. Подключение робота к базовой станции

Нажмите и удерживайте кнопку  на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Разместите робота на базовой станции так, чтобы модуль швабры был повернут в направлении промывочной панели. Когда робот подключится к базовой станции, вы услышите голосовое уведомление.

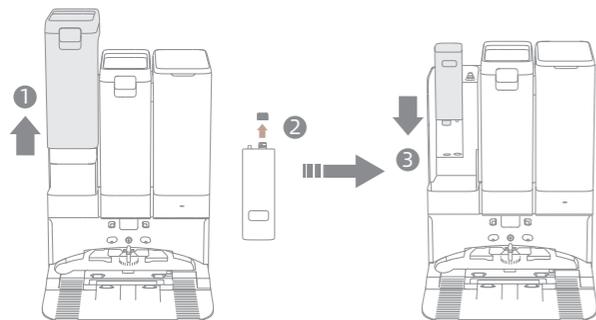


Примечание. Рекомендуется полностью зарядить робота перед первым использованием. Если робот не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робота к станции для зарядки.

Перед использованием

6. Установка емкости с чистящим раствором

Снимите бак для чистой воды с базовой станции, откройте крышку емкости с чистящим раствором и вставьте емкость с чистящим раствором в паз базовой станции. Чистящий раствор будет добавляться автоматически во время работы.



Примечание. Во избежание неисправностей запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.

7. Заполните бак для чистой воды

Выньте бак для чистой воды из базовой станции и заполните его чистой водой до отметки максимального уровня (MAX). Затем установите его обратно в базовую станцию.



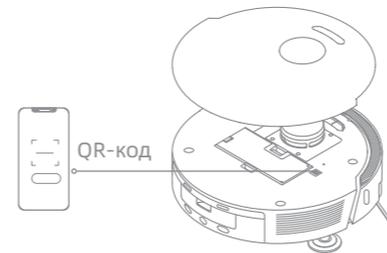
Примечание.

- Во избежание деформации бака для чистой воды, запрещается заливать в него горячую воду.
- Люди и домашние животные не должны пить воду из бака для воды или основания промывочной панели.

Подключение к устройству с помощью приложения TROUVER

1. Загрузка приложения TROUVER

Снимите крышку робота и отсканируйте QR-код, размещенный на роботе, или введите «TROUVER» в поисковой строке магазина приложений, чтобы загрузить и установить приложение.



Примечание.

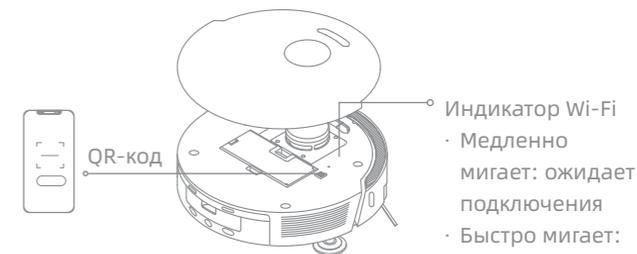
- Поддерживается только сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Приложение регулярно обновляется. Фактические действия могут отличаться от указанных в данном руководстве. Следуйте инструкциям, опираясь на текущую версию приложения.

2. Добавление устройства

Откройте приложение TROUVER, нажмите «Отсканировать QR-код для подключения» и еще раз отсканируйте тот же QR-код на роботе, чтобы добавить устройство. Для завершения подключения к Wi-Fi следуйте подсказкам.

* Индикатор Wi-Fi начинает медленно мигать, указывая на то, что робот вошел в сеть с заданными настройками.

Примечание. Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг 2, а затем следуйте инструкциям, чтобы завершить подключение Wi-Fi.



- Индикатор Wi-Fi
 - Медленно мигает: ожидает подключения
 - Быстро мигает: выполняется подключение
 - Оп (Вкл.): подключение выполнено

Порядок использования

Включение/выключение

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Индикатор питания продолжит гореть. Для выключения робота снимите его с базовой станции, после чего нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

Быстрое построение карты

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро построить карту. Робот начнет строить карту, приступая к уборке. После того как робот вернется на базовую станцию, построение карты будет завершено и карта будет сохранена автоматически.

Пауза/спящий режим

Во время работы устройства нажмите на любую кнопку, чтобы приостановить процесс уборки.

Через 10 минут после приостановки робот автоматически перейдет в спящий режим. Все индикаторы на роботе выключаются. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку на роботе или воспользуйтесь приложением.

Примечание. После приостановки и возврата робота на базовую станцию текущий процесс уборки будет прерван.

Автоматическое возобновление уборки

Если заряд батареи слишком низкий, робот автоматически вернется на базовую станцию для зарядки. После зарядки аккумулятора до соответствующего уровня робот возобновит выполнение незавершенных задач по уборке.

Примечание. для использования данной функции включите ее в приложении.

Режим «Не беспокоить»

В режиме «Не беспокоить» робот не сможет возобновить уборку. В заводских настройках режим «Не беспокоить» выключен по умолчанию. Включить режим «Не беспокоить» и изменить его длительность можно в приложении. По умолчанию для режима «Не беспокоить» настроен период времени с 22:00 до 8:00.

Примечание.

- Уборка по расписанию при включенном режиме «Не беспокоить» будет выполняться как обычно.
- Робот возобновит уборку в месте остановки после выхода из режима «Не беспокоить».

Точечная уборка

Чтобы включить режим точечной уборки, нажмите кнопку , когда робот находится в режиме ожидания. В этом режиме робот выполнит уборку квадратного участка 1,5 × 1,5 метра вокруг себя и затем вернется в исходное место.

Перезагрузка робота

Если робот не реагирует на команды или не выключается, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд для его принудительного выключения. Затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить робота.

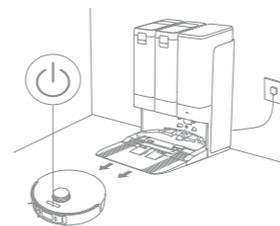
Порядок использования

Сухая и влажная уборка

Примечание. после установки модуля швабры робот по умолчанию будет работать в режиме «Сухая и влажная уборка» во время первого использования.

1. Начало уборки

Чтобы запустить робота из базовой станции, нажмите кнопку  на роботе или воспользуйтесь приложением. Робот построит оптимальный маршрут уборки и выполнит задачу по уборке согласно созданной карте.



Примечание.

- Чтобы робот мог быстро вернуться на базовую станцию после уборки, рекомендуется запускать робота из базовой станции.
- Перед началом влажной уборки выполняется промывка насадок для швабры. Дождитесь завершения промывки.
- Во время работы запрещается перемещать базовую станцию, бак для чистой воды или бак для отработанной воды.
- В приложении можно включить промывку горячей водой для таких задач, как промывка насадок для швабры и промывка основания промывочной панели, что применимо ко всем режимам. Во избежание ожогов не прикасайтесь к выпускному отверстию для воды на промывочной панели, когда эта функция включена.

2. Автоматическая промывка насадок для швабры

Во время уборки робот будет автоматически возвращаться на базовую станцию для промывки насадок для швабры в соответствии с настройками в приложении. Базовая станция автоматически опустошит или наполнит бак робота водой, и робот возобновит уборку.

3. Включите функцию автоопорожнения контейнера для пыли, а также автоматической промывки и сушки насадок для швабры

После того как робот завершит уборку и вернется на базовую станцию для подзарядки, базовая станция автоматически удалит содержимое контейнера для пыли, а затем выполнит промывку и сушку насадок для швабры.

Примечание.

- Если функция автоопорожнения выключена в приложении, базовая станция не будет автоматически удалять содержимое контейнера для пыли.
- Базовая станция будет удалять содержимое контейнера для пыли в соответствии с настройками в приложении.

4. Очистите бак для отработанной воды

Во избежание появления неприятного запаха, очистите бак для отработанной воды после того, как робот завершит задачу.

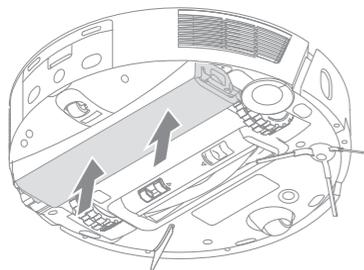
Порядок использования

Влажная уборка после сухой уборки

В приложении включите функцию влажной уборки после сухой уборки, и робот автоматически поднимет модуль швабры на базовой станции, чтобы пропылесосить пол. После завершения сухой уборки робот вернется на базовую станцию, где контейнер для пыли будет автоматически опорожнен. После этого робот начнет влажную уборку, опустив швабру и подняв основную щетку и боковую щетку.

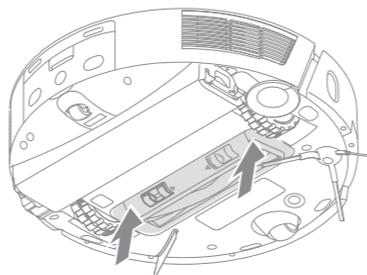
Только сухая уборка

В приложении включите функцию сухой уборки, и робот автоматически поднимет модуль швабры на базовой станции и начнет сухую уборку.



Только влажная уборка

В приложении включите функцию влажной уборки, и робот автоматически начнет влажную уборку, опустив модуль швабры и подняв основную щетку и боковую щетку.



Плановое обслуживание

Компоненты

Для обеспечения надлежащей работы устройства рекомендуется выполнять его плановое обслуживание в соответствии с разделом «Использование принадлежностей» в приложении или с таблицей ниже.

Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Бак для отработанной воды	После каждого использования	/
Бак для чистой воды	Раз в 2 недели	Раз в 6-12 месяцев
Основная щетка		
Фильтр контейнера для пыли		Раз в 3-6 месяцев
Боковая щетка	Раз в месяц	
Промывочная панель		
Область сигнала базовой станции		
Зарядные контакты базовой станции		
Вентиляционное отверстие системы автоопорожнения базовой станции		
Всенаправленное колесо		
Датчик края		
Лидар		
Двухлинейные лазерные 3D-датчики		

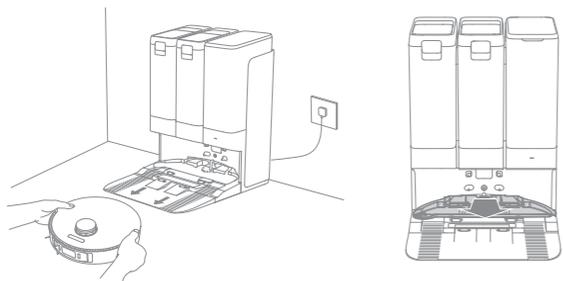
Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Окно бампера		
Датчик ковра	Раз в месяц	/
Датчики перепада высоты		
Вспомогательная светодиодная лампа		
Зарядные контакты робота		
Бампер		
Вентиляционное отверстие системы автоопорожнения робота		
Впуск системы автоподачи воды робота	Очищайте его при замене чистящего раствора	
Нижняя часть робота		
Отверстие для доливки чистящего раствора	Очищать по мере необходимости	Раз в 2-4 месяца
Контейнер для пыли		
Бак для отработанной воды робота	/	Раз в 1-3 месяца
Распушивающий ролик		Раз в 1-3 месяца
Мешок для сбора пыли		Раз в 18-36 месяцев
Насадка для швабры		
Боковая насадка швабры		
Ингибитор накипи		

Примечание. Частота замены зависит от способа использования робота. При возникновении исключительных обстоятельств следует выполнить замену компонентов.

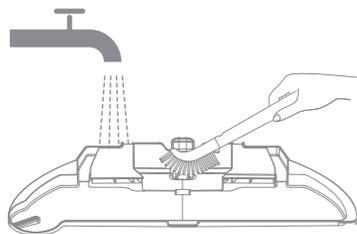
Плановое обслуживание

Промывочная панель

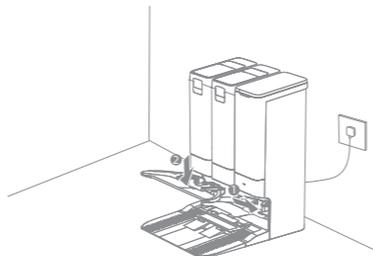
1. После завершения промывки насадок для швабры выньте робота и снимите промывочную панель.



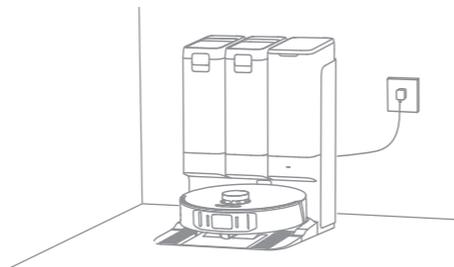
2. Промойте промывочную панель чистой водой и вытрите ее насухо.



3. Наклоните промывочную панель и поместите ее обратно на базовую станцию.



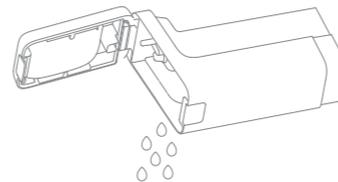
4. Чтобы вернуть робота на базовую станцию, используйте приложение или нажмите кнопку  либо вручную установите робота на место.



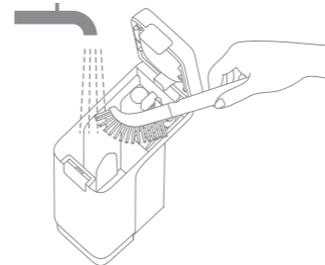
Плановое обслуживание

Бак для отработанной воды

1. Извлеките бак для отработанной воды, откройте его крышку и вылейте содержимое бака.



2. При необходимости промойте бак для отработанной воды чистой водой и с помощью инструмента для чистки, входящего в комплект поставки, очистите внутреннюю поверхность бака.



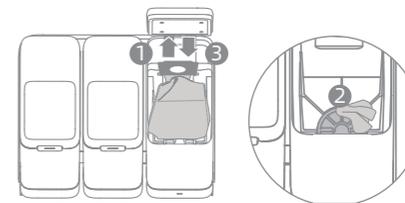
Примечание. Поплавковый уровень в бак для отработанной воды является подвижной деталью. Чистите уровень без чрезмерных усилий, чтобы не повредить его.

Мешок для сбора пыли

1. Снимите крышку отсека для пыли и утилизируйте мешок для сбора пыли. Протрите фильтр сухой тканью.

Примечание. Потяните ручку вверх, чтобы запечатать мешок и предотвратить случайное выпадение пыли и грязи.

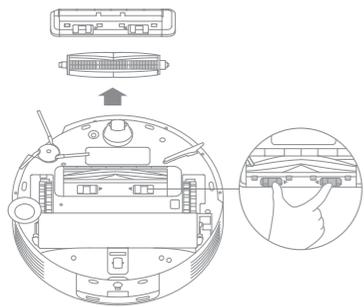
2. Установите новый мешок для сбора пыли, затем установите крышку отсека для пыли на место.



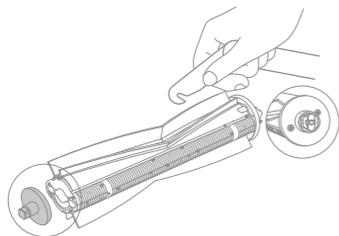
Плановое обслуживание

Основная щетка

1. Надавите на зажимы защиты щетки, чтобы снять защиту щетки и достать щетку из робота.



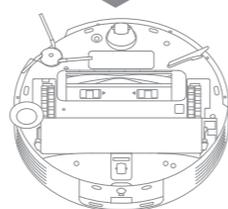
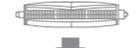
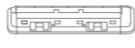
2. Вытяните крышку на конце квадратного подшипника, как показано на рисунке, а затем с помощью чистящей щетки или других подходящих инструментов удалите посторонние предметы с основной щетки.



3. Выньте и очистите полоски щетки, как показано на рисунке. С помощью инструмента для чистки очистите расческу.



4. По очереди установите на место полоски щетки, крышку щетки и саму щетку. Нажмите на защиту щетки, чтобы зафиксировать щетку на месте.



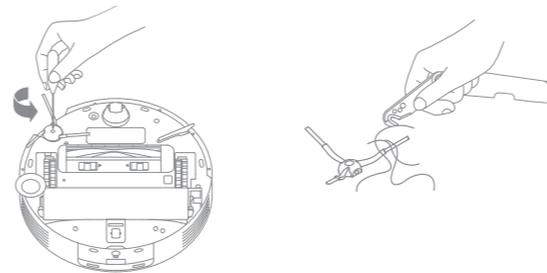
Примечание.

- Рекомендуется отдельно снимать и промывать полоски щетки, но не мойте основную щетку.
- Если в основной щетке запуталось много волос, проверьте контейнер для пыли: если контейнер полностью заполнен, то робот больше не сможет всасывать волосы. В этом случае опорожните контейнер для пыли.
- Держите основную щетку в недоступном для детей и домашних животных месте во избежание случайных травм.
- Соблюдайте осторожность, вынимая крышку щетки, а также снимая и устанавливая полоски щетки, чтобы не допустить травмирования.

Плановое обслуживание

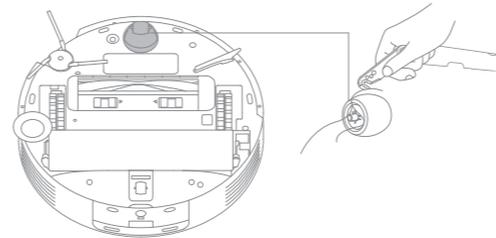
Боковая щетка

Открутите боковую щетку отверткой, очистите щетку от волос, а затем прикрутите ее обратно.



Всенаправленное колесо

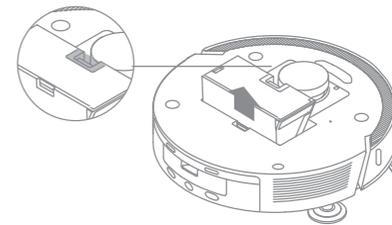
Отделите ось и обод всенаправленного колеса с помощью небольшой отвертки. Не прилагайте чрезмерных усилий.



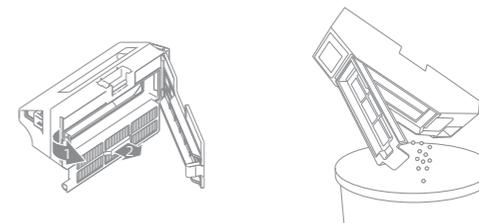
Примечание. Промойте всенаправленное колесо под проточной водой, тщательно просушите и установите на место.

Контейнер для пыли

1. Снимите крышку робота и нажмите на зажим контейнера для пыли, чтобы снять его.



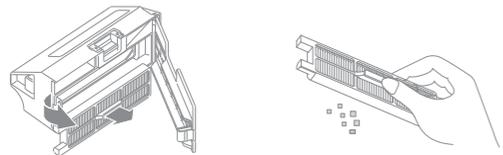
2. Откройте крышку контейнера для пыли от места расположения стрелки и удалите мусор.



Плановое обслуживание

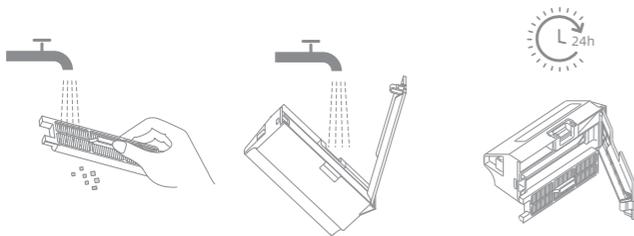
Фильтр

1. Выньте фильтр контейнера для пыли и осторожно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание. Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцами или острыми предметами, чтобы не повредить его.

2. Промойте контейнер для пыли и фильтр водой, а затем тщательно просушите их перед повторной установкой.

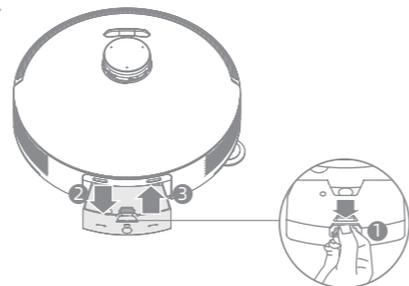


Примечание.

- Промывайте контейнер для пыли и фильтр только чистой водой. Запрещается использовать чистящее средство.
- Используйте контейнер для пыли и фильтр только после их полной просушки.

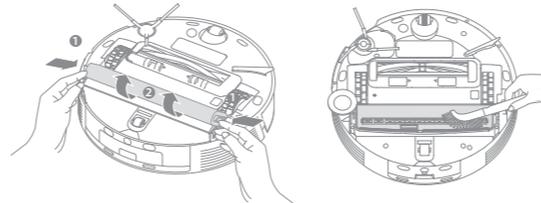
Бак для отработанной воды робота

Нажмите и удерживайте кнопки отсоединения бака для отработанной воды и выньте бак. Вылейте отработанную воду. Промойте бак для отработанной воды чистой водой, вытрите его насухо или высушите, а затем вновь установите в робота.



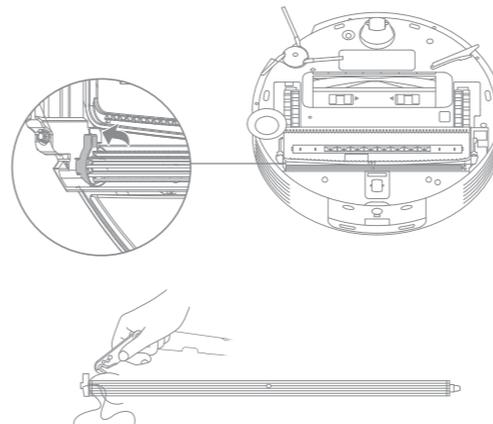
Паз для модуля швабры и распушивающий ролик

1. Снимите модуль швабры с нижней части робота. Очистите паз для модуля швабры и вентиляционное отверстие фильтра, чтобы не допустить их засорения.



Плановое обслуживание

2. Осторожно выдвиньте ручку разблокировки и выньте распушивающий ролик, как показано на рисунке ниже. Очистите распушивающий ролик и вновь установите его в робота.

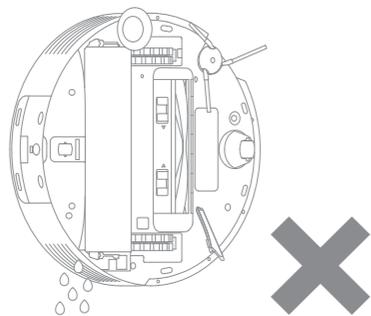


Датчики и зарядные контакты робота

Протрите датчики и зарядные контакты робота мягкой и сухой тканью, как показано на рисунке ниже:



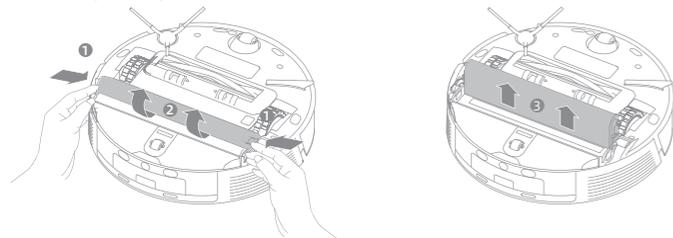
Плановое обслуживание



Примечание. Влажная ткань может повредить чувствительные элементы робота и базовой станции. Для очистки используйте только сухую ткань.

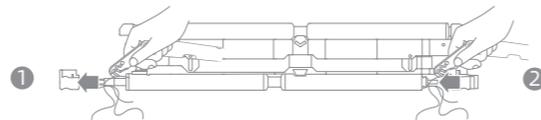
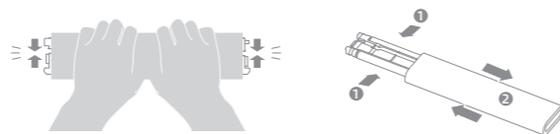
Снятие модуля швабры

1. Нажмите кнопки разблокировки на обоих концах модуля швабры.
2. Поднимите боковую сторону швабры вблизи задней стороны робота обеими руками, а затем выньте модуль швабры из робота.



Замена швабры

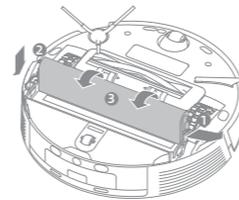
1. Возьмите швабру обеими руками, с усилием нажмите на кронштейн швабры и отведите его назад.
2. При разборке швабры крепко держите швабру и кронштейн и медленно разделяйте их.
3. Установите новую швабру на кронштейн, нажмите кнопки разблокировки на обоих концах кронштейна, вытяните кронштейн и убедитесь, что швабра установлена правильно.



Плановое обслуживание

Установка модуля швабры

1. Поместите модуль швабры вертикально и совместите его концы с пазами на роботе.
2. Нажмите на модуль швабры так, чтобы обе его стороны встали на место со щелчком.



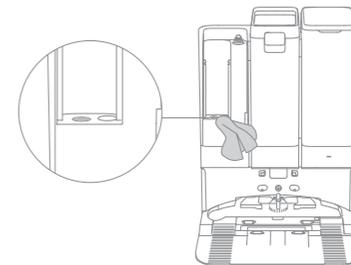
Зарядные контакты

Очистите зарядные контакты, область сигнала и вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота мягкой и сухой тканью.



Отверстие для доливки чистящего раствора

Если вокруг отверстия для доливки чистящего раствора скопилась грязь, удалите ее мягкой и сухой тканью.



Аккумулятор

Робот оборудован высокопроизводительным литий-ионным аккумулятором. Для гарантии оптимальной работы следите, чтобы аккумулятор был заряжен. Если робот не используется в течение продолжительного времени, выключите и уберите его. Во избежание повреждений от глубокой разрядки аккумулятора заряжайте робота минимум один раз каждые три месяца.

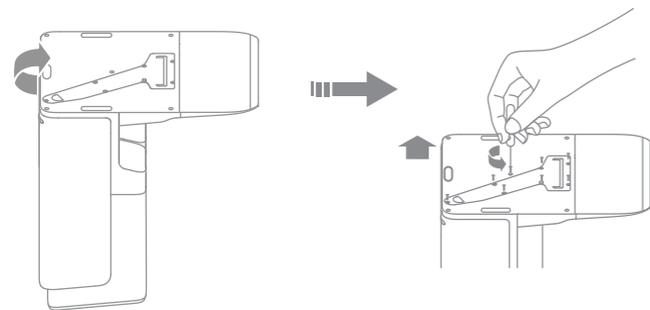
Плановое обслуживание

Очистка воздуховода

Если воздуховод засорился, выполните описанные ниже действия, чтобы очистить его.

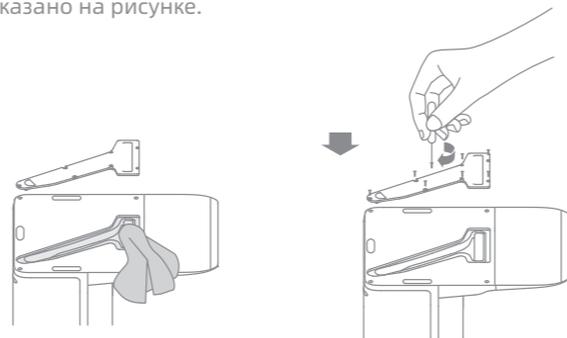
1. Осторожно поверните базовую станцию и выкрутите винты подходящим инструментом, а затем снимите крышку воздуховода.

Примечание. Перед техническим обслуживанием снимите бак для воды и вытрите воду с основания промывочной панели и выпускного отверстия для воды, чтобы не допустить вытекания воды.



2. Проверьте, не заблокирован ли воздуховод посторонними предметами, и при необходимости очистите его.

3. Вновь установите крышку воздуховода на место, как показано на рисунке.



Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Низкий заряд аккумулятора. Зарядите робота на базовой станции и повторите попытку. Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Рекомендуемая температура эксплуатации устройства: от 0 °C до 40 °C.
Робот не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"> Базовая станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания корректно подключены. Зарядные контакты базовой станции и робота слабо контактируют. Очистите зарядные контакты. Проверьте разъем робота на наличие посторонних предметов и удалите их при необходимости.
Сбой подключения робота к сети Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> Неверный пароль от сети Wi-Fi. Убедитесь, что пароль для подключения к сети Wi-Fi введен верно. Робот не поддерживает сеть Wi-Fi с частотой 5 ГГц. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Слабый сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что робот находится в зоне стабильного сигнала Wi-Fi. Робот не готов к настройке. Выйдите из приложения и зайдите еще раз, затем повторите попытку согласно инструкциям.
Робот не может найти базовую станцию и вернуться на нее.	<ul style="list-style-type: none"> Базовая станция отключена от источника питания или была перемещена, пока робот выполнял уборку. Подключите базовую станцию к источнику электропитания или поместите робота на базовую станцию для зарядки. Вокруг базовой станции слишком много препятствий. Расположите базовую станцию на более открытом пространстве. Из-за перемещения робот может начать определять свое местоположение повторно. В случае сбоя повторного определения местоположения карта будет создана повторно. Если робот находится слишком далеко от базовой станции, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно. В таком случае необходимо вручную вернуть робота на базовую станцию. Протрите область сигнала базовой станции, чтобы удалить пыль или грязь.
Робот застрял перед базовой станцией и не может вернуться на нее.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, достаточно ли места с обеих сторон базовой станции и перед ней, чтобы робот не застрял. Маршрут возврата для подзарядки заблокирован, например, закрыта дверь. Робот может скользить, если участок пола перед базовой станцией слишком мокрый. В таком случае необходимо убрать излишки воды и повторить попытку. Рекомендуется переместить базовую станцию в другое место и повторить попытку. Убедитесь, что удлинительная пластина ramпы установлена правильно.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не выключается.	<ul style="list-style-type: none"> Робота нельзя выключить во время зарядки. Чтобы выключить робота, рекомендуется убрать его с базовой станции, а затем нажать и удерживать кнопку  в течение 3 секунд. Если робота невозможно выключить согласно инструкциям, описанным в шаге 1, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Модуль швабры необычно поднимается.	<ul style="list-style-type: none"> Снимите модуль швабры, чтобы проверить, не застрял ли в нем какой-либо посторонний предмет, и попробуйте перезапустить робота. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Под баком для чистой воды или вокруг уплотнения имеется вода.	<ul style="list-style-type: none"> При снятии бака для чистой воды некоторое количество воды в трубе может остаться под баком или вокруг уплотнения. Это нормальное явление. Вытрите воду сухим полотенцем.
Робот заряжается медленно.	<ul style="list-style-type: none"> При низком заряде полная зарядка аккумулятора занимает около 4,5 часов. Если робот используется при температуре, которая не соответствует установленному диапазону, скорость зарядки автоматически снижается, чтобы увеличить время использования аккумулятора. Зарядные контакты робота и базовой станции могли загрязниться. Протрите их сухим полотенцем.
В процессе работы устройства увеличивается шум.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте фильтр контейнера для пыли на наличие засора. При наличии засора очистите или замените фильтр. В основных щетках или контейнере для пыли мог застрять твердый предмет. Проверьте и удалите все твердые предметы. В основных щетках или боковой щетке мог запутаться посторонний предмет. Проверьте и удалите все посторонние предметы. Переключите режим всасывания на «Стандартный» или «Тихий».
Робот не придерживается установленного маршрута.	<ul style="list-style-type: none"> Перед началом использования робота все посторонние предметы, такие как кабели питания и тапки, необходимо убрать в сторону. Основное колесо скользит на влажной скользкой поверхности. Рекомендуется просушить влажные зоны перед началом использования робота. Протрите окно бампера и двухлинейный лазерный 3D-датчик робота чистой мягкой тканью дочиста.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот пропускает комнаты во время уборки.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что двери в комнаты, которые необходимо убрать, открыты. Убедитесь, что высота дверного порога в комнату не превышает 2 см. Робот не может переезжать через высокие пороги или ступеньки. Пространство перед комнатой, которую необходимо убрать, может быть влажным и скользким, поэтому робот скользит и работает некорректно. Попробуйте просушить пол перед началом использования робота.
Робот не может возобновить уборку после подзарядки.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что режим «Не беспокоить» выключен. В противном случае робот не сможет возобновить уборку. Робот не возобновит уборку, после того как вы вручную разместите робота на базовой станции или отправите его на подзарядку с помощью приложения или нажав кнопку .
Станция не удаляет содержимое контейнера для пыли автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, заполнен ли мешок для сбора пыли в отсеке для пыли. Если мешок для сбора пыли не заполнен, проверьте вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота, базовой станции или контейнера для пыли на наличие посторонних предметов. При наличии таких посторонних предметов своевременно прочистите соответствующую деталь.
Аномальный уровень воды в основании промывочной панели.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, не заблокировано ли сливное отверстие для отработанной воды, и при необходимости очистите его. Аккуратно нажмите на бак для отработанной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Убедитесь, что уплотнение на баке для отработанной воды не ослаблено и установлено правильно. В противном случае установите его повторно вручную. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания. Проверьте чистящий раствор. Запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте <https://trouver-tech.com>

Технические характеристики

Робот

Модель	RLZ92CE
Время зарядки	Около 4,5 ч
Номинальное напряжение	14,4 V \equiv
Номинальная мощность	75 W
Рабочая частота	2400-2483,5 MHz
Макс. выходная мощность	< 20 dBm

При обычных условиях использования, между антенной данного оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Базовая станция

Модель	RCZE0301
Номинальный вход	220-240 V ~ 50-60 Hz
Номинальный выход	19,4 V \equiv 3 A
Номинальная мощность (во время удаления пыли)	700 W
Номинальная мощность (во время промывки горячей водой)	1160 W
Номинальная мощность (во время зарядки и сушки)	95 W

Примечание.

- Номинальная мощность (во время промывки горячей водой) определяется значением мощности в репрезентативном периоде (при температуре воды 25 °C).
- Номинальная мощность (во время зарядки и сушки) определяется значением мощности в период полной нагрузки.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

- для утилизации аккумулятор необходимо вынуть из устройства;
- при извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от электросети;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

ВНИМАНИЕ!

Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.

Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Запрещается оставлять устройство при высокой температуре во избежание взрывов.

При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

Инструкции по извлечению:

1. Переверните робота, с помощью подходящего инструмента открутите винты на его задней части, а затем снимите крышку.
2. Чтобы извлечь аккумулятор, отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все устройства с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

